A71100TSW0


**CS** MRAZNIČKA NÁVOD K POUŽITÍ 2
**PL** ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI 18
**SL** ZAMRZOVALNIK NAVODILA ZA UPORABO 35

# PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na
www.aeg-electrolux.com/shop

# OBSAH

4 Bezpečnostní informace
7 Ovládací panel
8 Při prvním použití
9 Denní používání
9 Užitečné rady a tipy
10 Čištění a údržba
12 Co dělat, když...
14 Technické údaje
14 Instalace
16 Poznámky k životnímu prostředí

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:

⚠
Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

ℹ
Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny

# ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně Přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.
Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

## Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

  Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

## Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ POZOR
Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je hořlavý.

  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu,
  – nepoužívejte v blízkosti spotřebiče otevřený oheň a jiné zápalné zdroje;
  – důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný.

- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

**UPOZORNĚNÍ**
Elektrické díly (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Dbejte na to, aby byla zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky[1)] vnitřního osvětlení.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- Žárovky[2)] použité v tomto spotřebiči jsou určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

**UPOZORNĚNÍ**
Nepokládejte zmražené potraviny na horní desku spotřebiče, jelikož by chlad a páry mohly vytvořit vodní kondenzát na její vnitřní straně. Odkapávající kondenzát může zapříčinit nesprávnou funkci spotřebiče. Nepokládejte nebo nenechávejte proto žádné zmražené potraviny na horní desce spotřebiče.

## Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. [3)]
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

1) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky.
2) Pokud je spotřebič vybaven osvětlením.
3) Pokud je spotřebič beznámrazový.

## Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte vysoušeče vlasů ani jiné tepelné spotřebiče. Příliš vysoká teplota může poškodit plastový vnitřek spotřebiče a do elektrického systému by mohla proniknout vlhkost a mohl by probíjet.

## Instalace

U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody. [4)]

## Servis

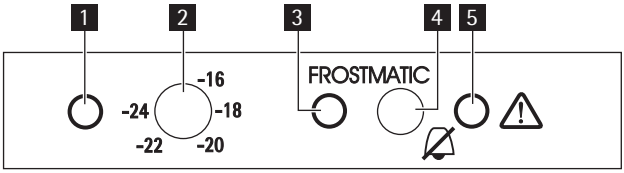
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

## Ochrana životního prostředí

Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

4) Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou.

# OVLÁDACÍ PANEL




1 Zelená kontrolka Zap/Vyp
2 Regulátor teploty a vypínač Zap/Vyp
3 Žlutá kontrolka funkce Rychlé zmražení
4 Vypínač zvukové signalizace a přepínač funkce Rychlé zmražení
5 Červená výstražná kontrolka

## Zapnutí spotřebiče

1. Po instalaci spotřebiče jej nechte stát alespoň 4 hodiny.
2. Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
3. Otočte regulátorem teploty doprava do polohy s teplotou nižší než „- 16 °C“.
4. Zelená kontrolka Zap/Vyp se rozsvítí a červená výstražná kontrolka začne blikat.
5. Rozsvícení zelené kontrolky Zap/Vyp znamená, že byl spotřebič zapnut.
6. Blikající červená výstražná kontrolka znamená, že je v mrazicím oddíle nesprávná teplota. Navíc zní přerušovaný zvukový signál, který lze vypnout jedním stisknutím vypínače zvukové signalizace a přepínače funkce Rychlé zmražení.
7. Když zapnete mrazničku poprvé, bude červená výstražná kontrolka blikat, dokud vnitřní teplota spotřebiče nedosáhne úrovně potřebné pro bezpečné uchovávání mražených potravin.

## Vypnutí spotřebiče

1. Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy „O".
2. Spotřebič odpojíte od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky.

## Regulace teploty

Teplota ve spotřebiči se nastavuje regulátorem teploty umístěným na ovládacím panelu. Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- otočte regulátorem teploty směrem na nižší nastavení, chcete-li dosáhnout vyšší teploty.
- otočte regulátorem teploty směrem na vyšší nastavení, chcete-li dosáhnout nižší teploty.

Nejvhodnější je obvykle střední nastavení.

Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti
- četnosti otevírání dveří spotřebiče
- množství vložených potravin
- umístění spotřebiče.

## Červená výstražná kontrolka

Za normálních provozních podmínek zajišťuje vnitřní teplota mrazničky dlouhodobé uchovávání mražených potravin.
Pokud však tato teplota stoupne nad určitou úroveň (-12 °C), spotřebič spustí zvukovou a světelnou výstrahu. Světelnou výstrahu představuje blikání červené kontrolky (červená výstražná kontrolka), zatímco zvukovou výstrahu představuje přerušovaný zvuk.
Zvukovou signalizaci lze vypnout jedním stisknutím vypínače zvukové signalizace.

Když zapnete mrazničku poprvé, bude červená výstražná kontrolka blikat, dokud vnitřní teplota spotřebiče nedosáhne úrovně potřebné pro bezpečné uchovávání mražených potravin.

## Funkce rychlého zmrazení

Pokud chcete zmrazit více než 3–4 kg potravin:

1. 6—24 hodin před uložením čerstvých potravin do spotřebiče stiskněte na 2—3 sekundy vypínač funkce Rychlého zmrazení – rozsvítí se žlutá kontrolka funkce Rychlé zmrazení. Kompresor pak bude nepřetržitě pracovat, aby se potraviny zmrazily co nejdříve.
2. Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím vypínače funkce Rychlé zmrazení na 2—3 sekundy.
3. Vložte potraviny do mrazicího oddílu (horní box), pro maximální mrazicí výkon vyjměte zásuvku (je-li součástí výbavy), a poté potraviny ke zmrazení položte přímo na výparník. V případě mrazení malého množství potravin není třeba zásuvku odstraňovat.
4. Jakmile jsou potraviny zmražené (to může trvat až 24 hodin), můžete ručně vypnout funkci Rychlé zmrazení stisknutím příslušného vypínače na 2—3 sekundy, přičemž žlutá kontrolka funkce Rychlé zmrazení zhasne.
5. Přesuňte zmrazené potraviny z mrazicího oddílu do ostatních dvou (úložných) oddílů, abyste si vytvořili místo pro další zmrazování.

Pokud funkci Rychlé zmrazení necháte omylem zapnutou, vypne se funkce Rychlé zmrazení automaticky po 48 hodinách. Žlutá kontrolka funkce Rychlé zmrazení také zhasne.

# PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

## Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

# DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

## Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl (horní box) se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, použijte funkci rychlého zmrazení.
Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** uvnitř spotřebiče.
Zmrazování trvá 24 hodin: po tuto dobu nevkládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.

## Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

## Rozmrazování

Hluboce nebo normálně zmrazené potraviny můžete před použitím rozmrazit při pokojové teplotě.
Malé kousky lze dokonce tepelně upravovat ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

# UŽITEČNÉ RADY A TIPY

## Normální provozní zvuky

- Když je chladicí kapalina čerpána chladicím hadem nebo potrubím, můžete slyšet zvuk slabého bublání či zurčení. Nejde o závadu.
- Když je kompresor spuštěný a čerpá se chladící médium, může to být doprovázeno drnčením nebo pulsujícím zvukem kompresoru. Nejde o závadu.
- Tepelné roztažení může způsobit náhlé zapraskání. Jde o přirozený a neškodný fyzikální jev. Nejde o závadu.
- Když se kompresor spustí nebo vypne, můžete zaslechnout slabé kliknutí regulátoru teploty. Nejde o závadu.

## Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;

- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

## Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**POZOR**
Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

## Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;
- důkladně vše opláchněte a osušte.

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem nebo vysavačem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čistění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

## Odmrazování mrazničky

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy. Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3—5 mm.

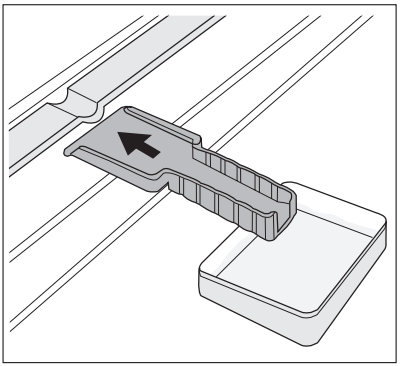
Asi 12 hodin před odmrazováním nastavte regulátor teploty na vyšší nastavení, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro přerušení provozu spotřebiče.

Námrazu odstraníte následujícím způsobem:

1. Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.

**POZOR**
Nedotýkejte se zmrazených potravin vlhkýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dveře spotřebiče otevřené, plastovou škrabku vložte do určeného místa dole uprostřed a pod ní dejte misku na rozmraženou vodu.



Chcete-li urychlit odmrazování, postavte do mrazicího oddílu hrnek s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazování.

4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a škrabku uschovejte pro další použití.
5. Zapněte spotřebič.
6. Otočte regulátorem teploty do polohy „-18 °C“a nechte spotřebič pracovat alespoň 4 hodiny v režimu rychlého mrazení.
7. Po 4 hodinách vyjmuté potraviny vložte zpět do příslušných oddílů.

**UPOZORNĚNÍ**
K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje. Mohli byste jej poškodit.
K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování.

## Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. odpojte spotřebič od sítě
2. vyjměte všechny potraviny
3. odmrazte a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství
4. nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

# CO DĚLAT, KDYŽ...

**UPOZORNĚNÍ**
Před odstraňováním závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Spotřebič nefunguje nepřetržitě, zastavení kompresoru tedy neznamená výpadek proudu. Nedotýkejte se proto elektrických součástí spotřebiče, pokud jste nevypnuli přívod proudu.

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| **Spotřebič je hlučný.** | Spotřebič není správně postaven na podkladu. | Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze). |
| **Kompresor funguje nepřetržitě.** | Termostat je chybně nastaven. | Nastavte vyšší teplotu. |
| | Dveře nejsou řádně zavřené, nebo netěsní. | Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. |
| | Otvírali jste příliš často dveře. | Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné. |
| | Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou. | Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu. |
| | Vložili jste příliš teplé jídlo. | Před uložením do spotřebiče nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti. |
| | Teplota v místnosti je příliš vysoká. | Snižte teplotu místnosti. |
| **Příliš mnoho námrazy a ledu.** | Potraviny nejsou řádně zabalené. | Zabalte lépe potraviny. |

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| | Dveře nejsou řádně zavřené, nebo netěsní. | Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. |
| | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte vyšší teplotu. |
| **V mrazničce je příliš teplo.** | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte nižší teplotu. |
| | Dveře správně nedoléhají, nebo nejsou správně zavřené. | Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. |
| | Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou. | Vkládejte raději menší množství potravin ke zmrazení. |
| | Vložili jste příliš teplé jídlo. | Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti a teprve pak jej vložte do spotřebiče. |
| | Potraviny ke zmrazení jsou položeny příliš těsně u sebe. | Rozložte potraviny tak, aby mezi nimi mohl volně cirkulovat chladný vzduch. |
| **Uvnitř mrazničky je příliš nízká teplota.** | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte vyšší teplotu. |
| **Spotřebič vůbec nefunguje. Nefunguje ani chlazení, ani osvětlení.** | Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky. | Zasuňte správně zástrčku. |
| | Do spotřebiče nejde proud. | Vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje. |
| | Spotřebič není zapnutý. | Zapněte spotřebič |
| | Zásuvka není pod proudem (vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje). | Zavolejte elektrikáře. |
| **Spotřebič vůbec nechladí.** | Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky. | Zasuňte správně zástrčku. |
| | Zásuvka není pod proudem (vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje). | Zavolejte elektrikáře. |
| | Spotřebič není zapnutý. | Zapněte spotřebič. |
| | Regulátor teploty není zapnutý. | Zkontrolujte regulátor teploty. |
| **Bliká zelená kontrolka.** | Problém s teplotním čidlem. | Zavolejte servisního technika. |

## Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části "Instalace".

3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na servisní středisko.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

| | | |
|---|---|---|
| Rozměry | | |
| | Výška | 850 mm |
| | Šířka | 595 mm |
| | Hloubka | 635 mm |
| Skladovací čas při poruše | | 24 h |

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

# INSTALACE

**UPOZORNĚNÍ**
Přečtěte si pečlivě "Bezpečnostní informace" ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

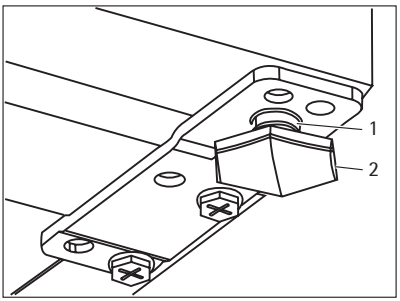
## Umístění

Tento spotřebič můžete umístit v suché, dobře větrané místnosti (garáži nebo ve sklepě), chcete-li ale dosahovat optimálního výkonu, instalujte jej tam, kde teplota prostředí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

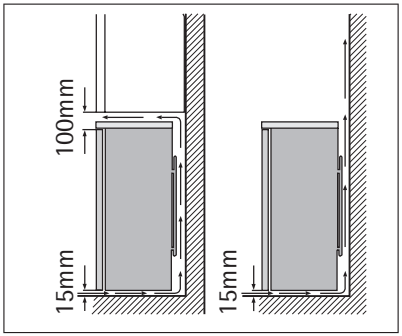
| Klimatická třída | Okolní teplota |
|---|---|
| SN | +10 °C až +32 °C |
| N | +16 °C až +32 °C |
| ST | +16 °C až +38 °C |
| T | +16 °C až +43 °C |

## Vyrovnání

Při umístění spotřebiče zajistěte, aby stál vodorovně. Můžete ho vyrovnat seřízením dvou předních dolních nožiček (2). V případě potřeby seřiďte nožičky odstraněním rozpěrky (1).



## Umístění




Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojlery, přímý sluneční svit apod. Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části spotřebiče. Jestliže je spotřebič umístěný pod závěsnými skříňkami kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a závěsnými skříňkami alespoň 100 mm. Pokud je to ale možné, spotřebič pod závěsné skříňky nestavte. Správné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče. Pokud je spotřebič umístěn v rohu stranou se závěsy ke stěně, musí být vzdálenost mezi stěnou a spotřebičem alespoň 10 mm, aby se dveře mohly dostatečně otevřít k vytažení polic.

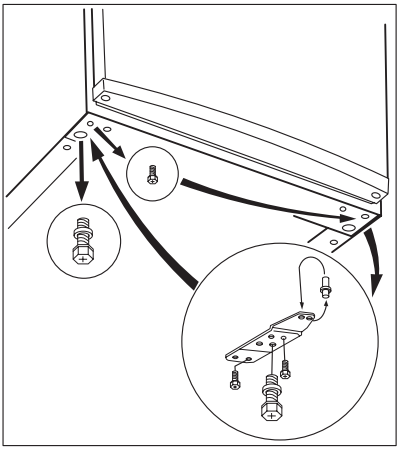
**UPOZORNĚNÍ**
Spotřebič musí být odpojitelný od elektrické sítě, proto musí být zástrčka i po instalaci dobře přístupná.

## Změna směru otvírání dveří

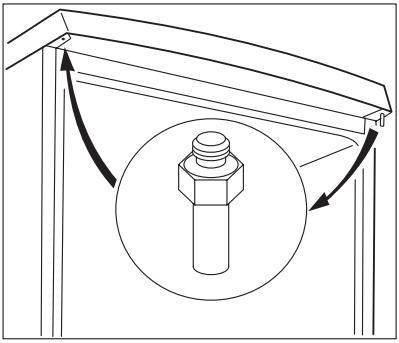
K provedení následujícího postupu doporučujeme přizvat další osobu, která bude dveře spotřebiče v průběhu práce držet.

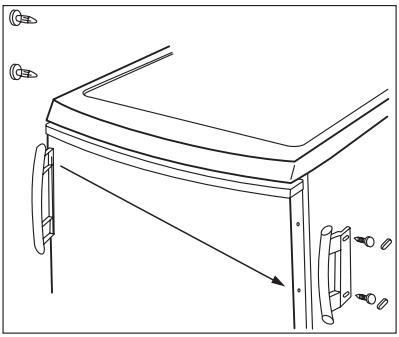
Chcete-li změnit směr otvírání dveří, postupujte takto:

1. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Opatrně nakloňte spotřebič tak, aby se kompresor nedotkl podlahy.
3. Vyšroubujte obě seřiditelné nožičky.
4. Vyšroubujte šrouby z dolního dveřního závěsu.
5. Mírným tahem dolů vysaďte dveře spotřebiče.



6. Odšroubujte čep horního závěsu dveří spotřebiče, a poté jej přišroubujte na druhou stranu.
7. Nasaďte dveře na čep horního závěsu dveří.
8. Odšroubujte dolní závěs dveří. Přemístěte čep ve směru šipky.
9. Vyšroubujte šroub a zašroubujte ho na opačné straně.
10. Přišroubujte spodní závěs dveří na druhou stranu beze změny pozice dveří.
11. Přišroubujte zbylý šroub z druhé strany spolu se seřiditelnými nožičkami (2 kusy).
12. Odstraňte a opět namontujte držadlo.[5] na opačnou stranu.
13. Postavte spotřebič na místo, vyrovnejte jej, počkejte alespoň čtyři hodiny a poté jej zapojte do elektrické zásuvky.





Na závěr zkontrolujte následující:

- Všechny šrouby jsou dotažené.
- Dveře se dobře otvírají i zavírají.

Při nízké okolní teplotě (např. v zimě) se může stát, že těsnění nebude dokonale doléhat. V takovém případě počkejte, až těsnění samo přilne.

Pokud nechcete změnu směru otvírání dveří provádět sami, obraťte se na nejbližší středisko poprodejního servisu. Odborník z poprodejního servisu provede změnu směru otevírání dveří na vaše náklady.

## Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

# POZNÁMKY K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou

5) Předpokládá-li se

likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

# Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

# AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Odwiedź sklep internetowy pod adresem www.aeg-electrolux.com/shop

# SPIS TREŚCI

20 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
23 Panel sterowania
25 Pierwsze użycie
25 Codzienna eksploatacja
26 Przydatne rady i wskazówki
27 Konserwacja i czyszczenie
29 Co zrobić, gdy…
31 Dane techniczne
31 Instalacja
34 Ochrona środowiska

W niniejszej instrukcji użyte zostały następujące symbole:

⚠
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia.

Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia

# ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.
W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

## Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **UWAGA!**
Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).

Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

– unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
– dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

**OSTRZEŻENIE!**
Wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) mogą zostać wymienione wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki[6)] oświetlenia wewnętrznego.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu
- Nie wolno usuwać, ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować obrażenia skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Żarówki[7)] zastosowane w tym urządzeniu są specjalnymi żarówkami przeznaczonymi wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

**OSTRZEŻENIE!**
Nie należy umieszczać zamrożonej żywności na blacie, ponieważ niska temperatura może spowodować skraplanie się pary wodnej po wewnętrznej stronie blatu. Ściekająca ciecz może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Dlatego nie należy kłaść ani pozostawiać zamrożonych produktów na blacie.

## Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. [8)]

6) Jeśli urządzenie jest wyposażone w klosz.
7) Jeśli urządzenie jest wyposażone w oświetlenie.
8) Jeśli urządzenie jest bezszronowe.

- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

## Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Nie wolno używać suszarki do włosów ani żadnych innych urządzeń grzejnych do przyspieszenia rozmrażania. Nadmiar ciepła może uszkodzić plastikowe wnętrze, w wyniku czego do układu elektrycznego może wniknąć wilgoć i spowodować ryzyko porażenia prądem.

## Instalacja



Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną. [9)]

## Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

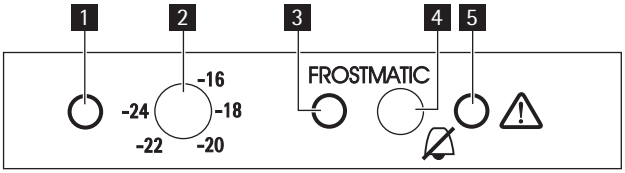
9) Jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej.

- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## Ochrona środowiska

W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♺ , nadają się do ponownego przetworzenia.

# PANEL STEROWANIA




1 Zielona kontrolka wł./wył.
2 Regulator temperatury z wyłącznikiem
3 Żółta kontrolka szybkiego zamrażania
4 Wyłącznik sygnału dźwiękowego i szybkiego zamrażania
5 Czerwona kontrolka alarmowa

## Włączanie

1. Po zainstalowaniu urządzenia należy odczekać 4 godziny.
2. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
3. Przekręcić regulator temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić temperaturę niższą niż w pozycji << -16°C >>.
4. Zaświeci się zielona kontrolka wł./wył. i zacznie migać czerwona kontrolka alarmowa.
5. Zaświecenie się zielonej kontrolki wł./wył. oznacza, że urządzenie jest włączone.
6. Miganie czerwonej kontrolki alarmowej oznacza, że w komorze zamrażania panuje nieprawidłowa temperatura. Oprócz tego urządzenie wydaje przerywany dźwięk, który można wyłączyć naciskając jeden raz przycisk wyłącznika sygnału dźwiękowego i szybkiego zamrażania.
7. Przy pierwszym włączeniu zamrażarki czerwona kontrolka alarmowa będzie migać, aż temperatura wewnętrzna osiągnie poziom zapewniający bezpieczne przechowywanie zamrożonej żywności.

## Wyłączanie

1. Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić pokrętło regulacji temperatury w położeniu „O”.

2. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

## Regulacja temperatury

Temperaturę w urządzeniu ustawia się za pomocą pokrętła regulacji temperatury, które znajduje się na pasku regulacji.
W celu obsługi urządzenia należy postępować w następujący sposób:

- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę niższego ustawienia, aby uzyskać minimalne chłodzenie.
- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę wyższego ustawienia, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.

Ustawienie średnie jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.

Dokładne ustawienie temperatury należy wybrać, biorąc pod uwagę fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu
- częstotliwości otwierania drzwi
- ilości przechowywanej żywności
- lokalizacji urządzenia.

## Czerwona kontrolka alarmowa

W normalnych warunkach roboczych temperatura wewnątrz zamrażarki zapewnia długoterminowe zabezpieczenie przechowywanej żywności.
Jeśli temperatura wzrośnie powyżej określonego poziomu (-12°C), urządzenie uruchomi alarm akustyczny i świetlny. Alarm świetlny to miganie czerwonej lampki (czerwona kontrolka alarmowa) zaś alarm akustyczny to przerywany dźwięk.
Alarm dźwiękowy można wyłączyć naciskając jeden raz wyłącznik sygnału dźwiękowego i szybkiego zamrażania.

Przy pierwszym włączeniu zamrażarki czerwona kontrolka alarmowa będzie migać, aż temperatura wewnętrzna osiągnie poziom zapewniający bezpieczne przechowywanie zamrożonej żywności.

## Funkcja szybkiego zamrażania

Jeśli ma być zamrożone więcej niż 3-4 kg żywności:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 2-3 sekundy przycisk szybkiego zamrażania, aby włączyć funkcję szybkiego zamrażania na 6 do 24 godzin przed umieszczeniem żywności w zamrażarce; zaświeci się żółta kontrolka szybkiego zamrażania. Sprężarka będzie pracować w sposób ciągły, aby zapewnić jak najszybsze zamrożenie żywności.
2. Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez 2-3 sekundy przycisku szybkiego zamrażania.
3. Umieścić żywność w komorze zamrażania (górny pojemnik); aby uzyskać maksymalną wydajność zamrażania, należy wyjąć szufladę (jeśli jest przewidziana) i umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia bezpośrednio na parowniku. W przypadku zamrażania mniejszej ilości artykułów spożywczych nie trzeba wyjmować szuflady.

4. Gdy żywność jest całkowicie zamrożona (może to potrwać do 24 godzin), można ręcznie wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez 2-3 sekundy przycisku szybkiego zamrażania, co spowoduje również zgaśnięcie żółtej kontrolki szybkiego zamrażania.
5. Następnie należy przełożyć żywność z komory zamrażania do pozostałych dwóch komór (komór przechowywania), aby zapewnić miejsce do zamrażania kolejnych produktów.

Jeśli funkcja szybkiego zamrażania przypadkowo pozostanie włączona, po 48 godzinach nastąpi jej automatyczne wyłączenie. Zgaśnie również żółta kontrolka szybkiego zamrażania.

# PIERWSZE UŻYCIE

## Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchni urządzenia.

# CODZIENNA EKSPLOATACJA

## Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażania (górny pojemnik) jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do zamrażania świeżej żywności.
W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję szybkiego zamrażania.
Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.
Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

## Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

## Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w temperaturze pokojowej.
Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

# PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

## Zwykłe odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przetłaczania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słychać warkot i odgłos pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.
- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pękania. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka się włącza lub wyłącza, słychać ciche kliknięcie regulatora temperatury. Jest to właściwe.

## Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

## Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie funkcjonowało z najlepszą wydajnością, należy:

- sprawdzać, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywność ze sklepu do zamrażarki.
- nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**UWAGA!**
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

## Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:

- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Nie ciągnąć, nie przesuwać ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.
Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia należy wyczyścić za pomocą szczotki lub odkurzacza. Zwiększy to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

## Rozmrażanie zamrażarki

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu. Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3-5 mm.

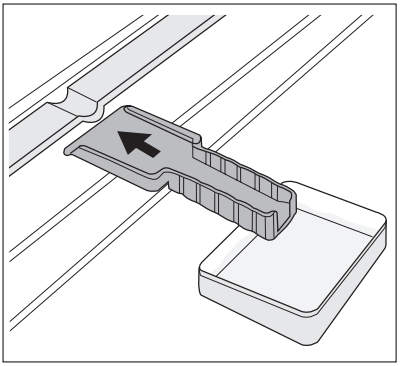
Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem należy za pomocą regulatora temperatury obniżyć temperaturę, aby zapewnić odpowiednią rezerwę energii chłodniczej w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu urządzenia.

Aby usunąć szron, należy:

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.

**UWAGA!**
Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogłyby przymarznąć do mrożonki.

3. Pozostawić otwarte drzwi i wsunąć w odpowiednie miejsce pośrodku na dole plastikową skrobaczkę, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.



Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.

4. Po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze i zachować skrobaczkę do kolejnego rozmrażania.
5. Włączyć urządzenie.
6. Ustawić pokrętło regulatora temperatury na temperaturę << -18°C >> i włączyć, na co najmniej 4 godziny, tryb szybkiego zamrażania.
7. Po upływie 4 godzin włożyć do komór wcześniej wyjęte produkty spożywcze.

**OSTRZEŻENIE!**
Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
Do przyśpieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

## Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. odłączyć urządzenie od zasilania
2. wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
3. rozmrozić i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria
4. pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

# CO ZROBIĆ, GDY…

**OSTRZEŻENIE!**
Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Podczas normalnego użytkowania urządzenia słychać odgłosy jego pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Urządzenie pracuje w sposób nieciągły, więc zatrzymanie się sprężarki nie oznacza braku zasilania. Dlatego też przed dotknięciem elektrycznych części urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od prądu.

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| **Urządzenie głośno pracuje** | Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione | Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki powinny stać na podłodze) |
| **Sprężarka pracuje bezustannie** | Termostat jest nieprawidłowo ustawiony | Ustawić wyższą temperaturę |
| | Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte lub nie są szczelne | Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone |
| | Drzwi są otwierane zbyt często | Nie pozostawiać drzwi otwartych dłużej niż to konieczne |
| | W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do zamrożenia | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę |
| | Włożono zbyt ciepłe potrawy | Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej |
| | Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka. | Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu. |
| **Za dużo szronu i lodu** | Żywność nie została poprawnie zapakowana | Należy dokładniej zapakować żywność |
| | Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte lub nie są szczelne | Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone |
| | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo | Ustawić wyższą temperaturę |
| **Temperatura wewnątrz zamrażarki jest zbyt wysoka** | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo | Ustawić niższą temperaturę |
| | Drzwi nie zamykają się szczelnie lub nie zostały prawidłowo zamknięte | Sprawdzić, czy drzwi się domykają oraz czy uszczelka jest czysta i nieuszkodzona |

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| | W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do zamrożenia | Należy umieszczać jednorazowo mniejsze ilości żywności do zamrożenia. |
| | Włożono zbyt ciepłe potrawy | Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej. |
| | Żywność do zamrożenia została umieszczona zbyt blisko siebie | Produkty należy rozmieścić w taki sposób, aby zimne powietrze mogło swobodnie cyrkulować między nimi |
| **Temperatura wewnątrz zamrażarki jest zbyt niska** | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo | Ustawić wyższą temperaturę |
| **Urządzenie w ogóle nie działa. Nie działa chłodzenie ani oświetlenie** | Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie włożona do gniazdka | Włożyć prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka |
| | Zasilanie nie dociera do urządzenia | Spróbować podłączyć inne urządzenie do danego gniazdka |
| | Urządzenie nie zostało włączone | Włączyć urządzenie |
| | W gniazdku nie ma napięcia (należy spróbować podłączyć inne urządzenie do danego gniazdka) | Wezwać elektryka |
| **Urządzenie nie chłodzi** | Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie włożona do gniazdka | Włożyć prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka |
| | W gniazdku nie ma napięcia (należy spróbować podłączyć inne urządzenie do danego gniazdka) | Wezwać elektryka |
| | Urządzenie nie zostało włączone | Włączyć urządzenie |
| | Regulator temperatury nie jest włączony | Sprawdzić regulator temperatury |
| **Miga zielony wskaźnik** | Awaria czujnika temperatury | Skontaktować się z serwisem |

## Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie konieczności wyregulować drzwi. Patrz punkt "Instalacja".
3. W razie konieczności wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

# DANE TECHNICZNE

| | | |
|---|---|---|
| Wymiary | | |
| | Wysokość | 850 mm |
| | Szerokość | 595 mm |
| | Głębokość | 635 mm |
| Czas utrzymywania temperatury bez zasilania | | 24 h |

Dane techniczne są widoczne na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

# INSTALACJA

**OSTRZEŻENIE!**
Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

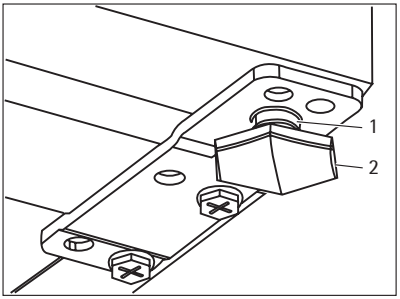
## Ustawianie

To urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu (w garażu lub piwnicy), aby jednak uzyskać optymalną wydajność urządzenia należy je zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

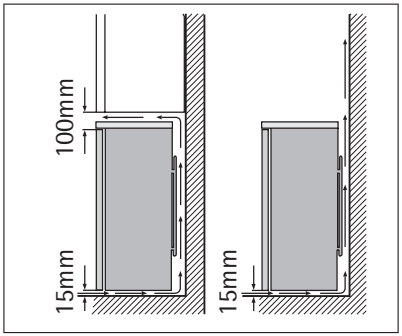
| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|---|---|
| SN | od +10°C do +32°C |
| N | od +16°C do +32°C |
| ST | od +16°C do +38°C |
| T | od +16°C do +43°C |

## Poziomowanie

Podczas ustawiania urządzenia należy zwrócić uwagę, aby było ono prawidłowo wypoziomowane. Służą do tego dwie regulowane przednie nóżki (2). W razie konieczności wyregulować nóżki poprzez usunięcie elementów dystansowych (1).



## Miejsce instalacji




Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlery, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku zamontowania urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej sprawności, odległość między górną powierzchnią urządzenia a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom. Jeśli urządzenie zostanie ustawione w kącie pomieszczenia w taki sposób, że zawiasy skierowane są do ściany, wówczas odległość między ścianą i urządzeniem musi wynosić co najmniej 10 mm, w celu umożliwienia otwarcia drzwi na tyle szeroko, aby dało się wyjąć półki.

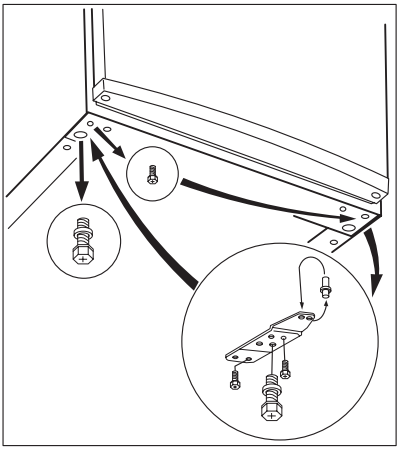
**OSTRZEŻENIE!**
Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania; dlatego, po zainstalowaniu urządzenia, musi być łatwy dostęp do wtyczki.

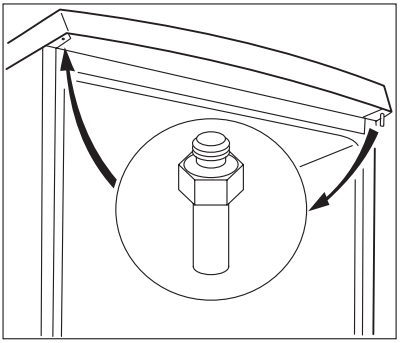
## Zmiana kierunku otwierania drzwi

Aby wykonać poniższe czynności, zalecane jest skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

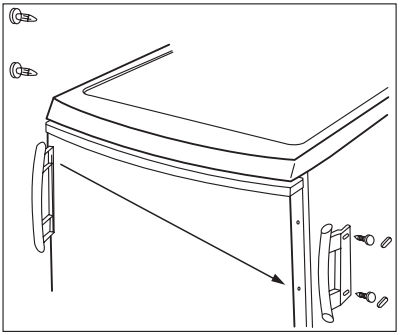
Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
2. Ostrożnie przechylić urządzenie do tyłu tak, aby sprężarka nie dotykała podłogi.
3. Odkręcić obie regulowane nóżki.
4. Odkręcić śruby dolnego zawiasu drzwi.
5. Zdjąć drzwi urządzenia pociągając je lekko w dół.





6. Wykręcić z urządzenia sworzeń górnego zawiasu drzwi i wkręcić go po drugiej stronie.
7. Wsunąć drzwi urządzenia na sworzeń górnego zawiasu.
8. Wymontować dolny zawias. Przełożyć sworzeń zgodnie z kierunkiem strzałki.
9. Odkręcić śrubę i wkręcić ją po przeciwnej stronie.
10. Zamontować dolny zawias po przeciwnej stronie, pozostawiając takie samo ustawienie drzwi.
11. Wkręcić jedną śrubę w zwolnione miejsce po drugiej stronie oraz regulowane nóżki (2 szt.).



12. Wymontować uchwyt[10)] i zamontować go po przeciwnej stronie.
13. Ustawić i wypoziomować urządzenie, odczekać co najmniej cztery godziny, a następnie podłączyć je do źródła zasilania.

Na końcu upewnić się, czy:

- Wszystkie śruby zostały dokręcone.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie do obudowy. Należy poczekać na naturalne dopasowanie się uszczelki.
Jeżeli użytkownik nie chce samodzielnie wykonywać opisanych czynności, powinien zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego serwisu. Specjalista z serwisu odpłatnie zmieni kierunek otwierania drzwi.

## Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

10) Jeśli przewidziano

# OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

## ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – funkcije, ki jih morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

## DODATKI IN POTROŠNI MATERIAL

V spletni trgovini AEG boste našli vse, kar potrebujete, da bi vaši aparati AEG izgledali enkratno in delovali odlično. Čaka pa vas tudi pestra izbira dodatkov, ki so bili oblikovani in narejeni v skladu z visokokakovostnimi standardi, ki jih pričakujete, od vrhunske kuhinjske posode do košar za jedilni pribor, od držal za steklenice do prefinjenih vreč za perilo ...



Obiščite spletno trgovino na naslovu
www.aeg-electrolux.com/shop

# VSEBINA

37 Varnostna navodila
40 Upravljalna plošča
41 Prva uporaba
42 Vsakodnevna uporaba
42 Koristni namigi in nasveti
43 Vzdrževanje in čiščenje
45 Kaj storite v primeru…
47 Tehnični podatki
47 Namestitev
49 Skrb za okolje

V navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli:

⚠
Pomembne informacije glede vaše osebne varnosti in informacije za preprečitev poškodb na napravi.

ⓘ
Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije

Pridržujemo si pravico do sprememb

# ⚠ VARNOSTNA NAVODILA

Pred vgradnjo in prvo uporabo hladilnika natančno preberite navodila za uporabo, vključno z nasveti in opozorili. S tem zagotovite varno in pravilno uporabo. V izogib nepotrebnim napakam in nesrečam poskrbite, da bodo vsi uporabniki hladilnika podrobno seznanjeni z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Navodila shranite in poskrbite, da ob selitvi ali prodaji ostanejo s hladilnikom. Tako zagotovite, da so vsi kasnejši uporabniki ustrezno seznanjeni z načinom uporabe in varnim delovanjem.
Zaradi varnosti uporabnikov in opreme izvedite varnostne ukrepe, opisane v navodilih za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, do katerih pride ob neizvedenih ukrepih.

## Varnost otrok in občutljivih oseb

- Hladilnika naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. zmanjšanimi izkušnjami in znanjem, razen v primeru, ko je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo hladilnika.

  Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje s hladilnikom.
- Embalažo odstranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ko odstranjujete rabljen hladilnik, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice, odrežite priključni kabel (čim bližje hladilniku) in odstranite vrata. Tako preprečite, da bi bili otroci izpostavljeni nevarnosti udara električnega toka ali bi se zaprli v hladilnik.
- Če ste s tem hladilnikom zamenjali starejši model, ki ima namesto magnetnega tesnjenja vrat uporabljeno zaskočno (patentno) ključavnico na vratih, pred odstranjevanjem rabljenega hladilnika pokvarite ključavnico (da ne bo več možno zaklepanje). Na ta način preprečite, da rabljen hladilnik postane smrtno nevarna past.

## Splošna varnostna navodila

⚠ **PREVIDNOST!**
Ventilacijske reže naj ne bodo ovirane.

- Naprava je namenjena hrambi hrane in/ali pijače v običajnem gospodinjstvu, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev.
- V hladilnih napravah ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za sladoled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- Znotraj hladilnega krogotoka naprave se nahaja hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti, ki pa je vseeno vnetljiv.

  Pazite, da se med prevozom in nameščanjem naprave ne poškodujejo sestavni deli hladilnega krogotoka.

  Če se hladilni krogotok poškoduje, naredite naslednje:
  – izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga,
  – temeljito prezračite prostor, kjer stoji naprava.

- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno. Poškodbe kabla lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.

**OPOZORILO!**
Vse električne dele (električni kabel, vtič, kompresor) vam mora zamenjati pooblaščen zastopnik ali kvalificiran serviser.

1. Električnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
2. Pazite, da z zadnjim delom naprave ne stisnete ali poškodujete vtiča. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
3. Poskrbite, da boste imeli dostop do električnega vtiča naprave.
4. Električnega priključnega kabla ne vlecite.
5. Če je vtičnica za električni vtič zrahljana, vanjo ne vstavljajte vtiča. Lahko pride do električnega udara ali požara.
6. Naprave ne smete uporabljati brez pokrova luči[11] notranje osvetljave.

- Naprava je težka. Bodite previdni, ko jo premikate.
- Ne odstranite ali se dotikajte elementov v predalih zamrzovalnika, če imate mokre/vlažne roke, ker lahko pride do odrgnin ali ozeblin na koži.
- Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena neposrednemu soncu.
- Žarnice[12] v tej napravi so posebne vrste, namenjene le uporabi v gospodinjskih aparatih. Niso primerne za osvetlitev prostora.

**OPOZORILO!**
Zamrznjenih živil ne odlagajte na delovno površino, ker lahko mraz in hlapi na notranji strani ustvarijo kondenz. Nastala kapljevina lahko povzroči okvare. Zato na delovno površino ne odlagajte nobenih zamrznjenih živil.

## Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele hladilnika ne postavljajte vročih posod.
- V hladilniku ne hranite vnetljivih plinov in tekočin, ker lahko eksplodirajo.
- Živil ne postavljajte neposredno ob izstop zraka na zadnji steni. [13]
- Odtajanih zamrznjenih živil ni dovoljeno ponovno zamrzniti.
- Embalirana zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili proizvajalca živil.
- Natančno upoštevajte priporočila proizvajalca hladilnika za shranjevanje živil. Oglejte si ustrezna navodila.
- Pijač z ogljikovo kislino ali penečih pijač ne shranjujte v zamrzovalniku, ker nastane pritisk na posodo, ki lahko eksplodira in povzroči poškodbo hladilnika.
- Ledene lizike lahko povzročijo ozebline, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.

## Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in izključite vtič iz vtičnice.

11) Če je predviden pokrov luči.
12) Če je predvidena luč.
13) Če ima naprava funkcijo samodejnega odtajevanja.

- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje zmrzali z naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo.
- Za pospeševanje odtajanja ne uporabljajte sušilnika za lase ali drugih grelnih naprav. Čezmerna vročina lahko poškoduje plastično notranjost in vlaga lahko vdre v električni sistem.

## Namestitev

Za priključitev na električno napetost dosledno upoštevajte navodila v posebnih točkah.

- Odstranite embalažo in preverite hladilnik glede morebitnih poškodb. Če je hladilnik poškodovan, ga ne priključite. Morebitne poškodbe takoj sporočite v trgovino, kjer ste hladilnik kupili. V tem primeru obdržite embalažo.
- Priporočamo, da pred priključitvijo hladilnika počakate najmanj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Okoli hladilnika mora biti zagotovljeno ustrezno kroženje zraka, da ne pride do pregrevanja. Za dosego zadostnega zračenja upoštevajte navodila za pravilno namestitev.
- Če je le možno, naj bo zadnja stran hladilnika obrnjena proti steni, da je preprečeno dotikanje vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) in posledičnih opeklin.
- Hladilnik ne sme biti nameščen poleg radiatorjev ali štedilnikov.
- Električni vtič mora biti dostopen tudi po namestitvi hladilnika.
- Priključite le na vodovodni sistem s pitno vodo.[14)]

## Servis

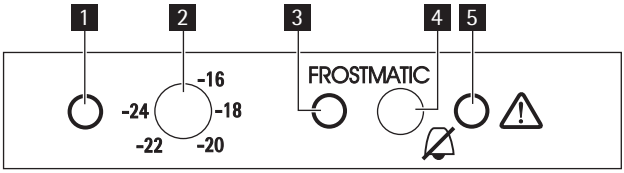
- Vsa električna dela, potrebna za servisiranje naprave, mora izvesti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Izdelek lahko servisira samo pooblaščen serviser, ki mora uporabljati samo originalne nadomestne dele

## Varstvo okolja

Hladilnik ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonsko plast - niti v hladilnem krogotoku, niti v izolacijskih materialih. Hladilnika ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: hladilnik odstranite v skladu z veljavnimi predpisi, ki jih dobite na ustreznem občinskem uradu. Izogibajte se poškodbam hladilne enote, predvsem na zadnji strani poleg toplotnega izmenjevalnika. Materiali, ki so uporabljeni pri tej napravi in so označeni s simbolom ♺ , se lahko reciklirajo.

14) Če je vodni priključek predviden.

# UPRAVLJALNA PLOŠČA




1 Zelena kontrolna lučka za vklop/izklop
2 Regulator temperature in stikalo za vklop/izklop
3 Rumena kontrolna lučka za hitro zamrzovanje
4 Izklop zvočnega signala in stikalo za hitro zamrzovanje
5 Rdeča kontrolna lučka za alarm

## Vklop

1. Po namestitvi pustite napravo mirovati 4 ure.
2. Vtič vtaknite v omrežno vtičnico.
3. Regulator temperature obrnite v smeri urnega kazalca na temperaturo, nižjo od << - 16 °C >>.
4. Zasvetila bo zelena kontrolna lučka za vklop/izklop in utripala bo rdeča kontrolna lučka za alarm.
5. Prižgana zelena kontrolna lučka za vklop/izklop pomeni, da je naprava vklopljena.
6. Utripanje rdeče kontrolne lučke za alarm pomeni, da je v zamrzovalniku neustrezna temperatura. Dodatno se v presledkih oglasi še prekinjajoč zvočni signal, ki ga lahko izklopite s pritiskom tipke za izklop zvočnega signala in tipke za hitro zamrzovanje hkrati.
7. Ko zamrzovalnik vklopite prvič, bo rdeča kontrolna lučka za alarm utripala tako dolgo, dokler ne bo dosežena ustrezna temperatura za varno shranitev zamrznjene hrane.

## Izklop

1. Za izklop naprave obrnite regulator temperature na položaj "O".
2. Za izklop naprave iz napajanja, izvlecite vtič iz stenske vtičnice.

## Nastavitev temperature

Temperaturo v napravi uravnava regulator temperature, ki je na nadzorni plošči.
Z napravo upravljate na sledeč način:

- za nastavitev višje temperature v notranjosti(manj hladno) obrnite regulator temperature proti nižjim vrednostim;
- za nastavitev nižje temperature v notranjosti (bolj hladno) obrnite regulator temperature proti višjim vrednostim.

Običajno je najprimernejša srednja nastavitev.

Vendar pa je treba točno nastavitev izbrati ob upoštevanju, da je temperatura v napravi odvisna od:

- temperature v prostoru;
- pogostosti odpiranja vrat;
- količine shranjenih živil;
- prostora, kjer se naprava nahaja.

## Rdeča kontrolna lučka za alarm

Pod normalnimi delovnimi pogoji bo notranja temperatura zamrzovalnika zagotovila dolgotrajno ohranitev shranjene hrane.
Če se ta temperatura dvigne nad določeno raven (-12 °C), bo naprava sprožila zvočni in svetlobni alarm. Svetlobni alarm je utripajoča rdeča lučka (rdeča kontrolna lučka za alarm), medtem ko zvočni alarm predstavlja prekinjajoč zvok.
Zvočni signal lahko izklopite s pritiskom na stikalo za izklop zvočnega signala.

Ko zamrzovalnik vklopite prvič, bo rdeča kontrolna lučka za alarm utripala tako dolgo, dokler ne bo dosežena ustrezna temperatura za varno shranitev zamrznjene hrane.

## Funkcija hitrega zamrzovanja

Če je treba zamrzniti več kot 3-4 kg živil:

1. 6-24 ur, preden v zamrzovalnik dajete sveža živila, za 2-3 sekunde pritisnite stikalo za hitro zamrzovanje, da vklopite funkcijo hitrega zamrzovanja. Zasvetila bo rumena lučka. Kompresor bo sedaj deloval neprestano, kar zagotovi, da bodo sveža živila čim prej zamrznjena.
2. Funkcijo lahko s pritiskom stikala za hitro zamrzovanje za 2-3 sekunde kadarkoli izklopite.
3. Živila dajte v predal za zamrzovanje (vrhnji predal); za najboljše zamrzovanje pa predal (če je predviden) odstranite in živila za zamrzovanje položite neposredno na izparilnik. V primeru zamrzovanja manjših količin živil vam predala ni treba odstraniti.
4. Ko so živila povsem zamrznjena (to lahko traja do 24 ur), lahko ročno izklopite funkcijo hitrega zamrzovanja s pritiskom stikala za hitro zamrzovanje za 2-3 sekunde in rumena kontrolna lučka za hitro zamrzovanje se bo izklopila.
5. Zamrznjena živila preložite iz predala za zamrzovanje v druga dva predala (predala za shranjevanje), da naredite prostor za nadaljnje zamrzovanje.

Če po nesreči pustite vklopljeno funkcijo hitrega zamrzovanja, se bo ta samodejno izklopila po 48 urah. Ugasnila bo tudi rumena kontrolna lučka za hitro zamrzovanje.

# PRVA UPORABA

## Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo hladilnika očistite notranjost in vso notranjo opremo. Za čiščenje uporabite mlačno vodo z nevtralnim milom, da odstranite tipičen vonj po novem izdelku. Hladilnik nato obrišite do suhega.

Ne uporabljajte detergentov ali grobih praškov, ker lahko poškodujete premaz.

# VSAKODNEVNA UPORABA

## Zamrzovanje svežih živil

Predal za zamrzovanje (vrhnji predal) je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo za hitro zamrzovanje.
Največja količina živil, ki jo lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na **ploščici za tehnične navedbe**, nalepki v notranjosti naprave.
Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte drugih živil za zamrzovanje.

## Shranjevanje zamrznjenih živil

Pri prvem zagonu oz. pri zagonu po daljšem obdobju neuporabe pustite prazen hladilnik delovati najmanj 2 uri pri najvišje nastavljeni temperaturi.

Če pride po nesreči do odtaljevanja, npr. zaradi izpada elektrike, in je bil izpad daljši od časovne vrednosti, ki je v tehničnih karakteristikah navedena kot "čas dviganja", odmrznjena živila čim prej porabite ali pa jih skuhajte in nato ponovno zamrznite (po ohladitvi).

## Odmrzovanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete na sobni temperaturi.
Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika: V tem primeru bo priprava hrane trajale dlje.

# KORISTNI NAMIGI IN NASVETI

## Zvoki pri normalnem delovanju

- Med črpanjem hladilnega sredstva skozi tuljave ali cevi lahko slišite klokotanje in šumenje. To je normalno in pravilno.
- Ko je kompresor vključen se prečrpava hladilno sredstvo, iz kompresorja pa se lahko sliši brenčanje, ter utripajoč šum. To je normalno in pravilno.
- Temperaturni raztezki lahko povzročijo nenaden pok. To je naraven in ne nevaren fizikalen pojav. To je normalno in pravilno.
- Ob vklopu ali izklopu kompresorja slišite rahel "klik" regulatorja temperature. To je normalno in pravilno.

## Nasveti za zamrzovanje

Nekaj pomembnih nasvetov za čim boljši postopek zamrzovanja:

- največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v času 24 ur je prikazana na napisni ploščici;
- postopek zamrzovanja traja 24 ur; med tem časom ne dodajajte drugih živil za zamrznitev;
- zamrznete lahko samo visoko kakovostna, sveža in temeljito očiščena živila;

- živila razdelite v manjše zavoje, da hitreje in popolnoma zamrznejo, pozneje pa lahko odtajate samo količino, ki jo potrebujete;
- živila zavijte v aluminijasto folijo oz. vstavite v polivinilaste vrečke, da zagotovite neprodušnost;
- preprečite, da bi se sveža, nezamrznjena živila dotikala zamrznjenih živil, ker bi se lahko pri tem povišala temperatura slednjih;
- pusta živila se shranjujejo bolje in daljši čas kot mastna živila; sol skrajša čas shranjevanja živil;
- če ledene kocke zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika, lahko pride do ozeblin;
- priporočamo, da na posamezne pakete napišete datum, da zagotovite pregled nad časom shranjevanja.

### Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Nasveti za dosego najboljšega delovanja hladilnika:

- preverite, če so komercialno zamrznjena živila v trgovini pravilno shranjena;
- zagotovite čim hitrejši transport zamrznjenih živil iz trgovine do zamrzovalnika;
- vrat ne odpirajte prepogosto ter jih ne držite odprta dalj časa, kot je nujno potrebno.
- Ko so živila odmrznjena, se hitro pokvarijo in jih ni možno ponovno zamrzniti.
- Živil ne shranjujte dalj časa, kot predpisuje proizvajalec.

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

**PREVIDNOST!**
Pred vzdrževalnimi deli izklopite hladilnik iz omrežne napetosti.

Hladilnik vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti; vzdrževalna dela in ponovno polnjenje lahko izvajajo samo pooblaščeni tehniki.

### Redno čiščenje

Opremo je potrebno redno čistiti:

- Notranjost hladilnika in opremo očistite z mlačno vodo in nevtralnim milom.
- Redno preverite tesnila vrat in jih dobro obrišite; na tesnilu ne sme biti ostankov.
- Temeljito splaknite in posušite.

Ne vlecite, premikajte ali poškodujte cevi in/ali kablov v notranjosti.
Za čiščenje notranjosti ne uporabljajte detergentov, čistilnih praškov, močno odišavljenih čistilnih sredstev ali loščil na osnovi voska, ker poškodujejo površino in puščajo močne vonjave.

Kondenzator (črno rešetko) in kompresor na hrbtni strani hladilnika očistite z metlico ali sesalnikom za prah. Na ta način izboljšate delovanje hladilnika in zmanjšate porabo energije.

Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.

Veliko posebnih čistil za čiščenje kuhinjskih površin vsebuje kemikalije, ki lahko razjedajo/poškodujejo plastične dele hladilnika. Zaradi tega priporočamo, da zunanje dele hladilnika čistite samo s toplo vodo z dodano majhno količino sredstva za pomivanje.
Hladilnik po čiščenju ponovno priključite na omrežno napetost.

## Odtajevanje zamrzovalnika

Na policah zamrzovalnika in okoli zgornjega predala se vedno nabere določena količina ivja. Zamrzovalnik odtajajte, ko plast ivja doseže debelino okoli 3-5 mm.

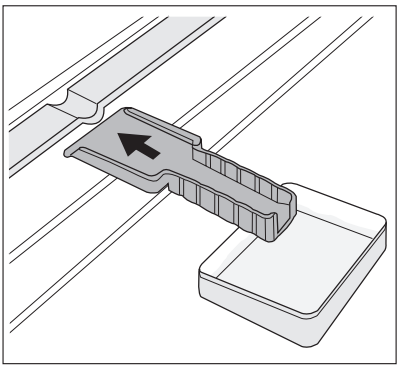
⚠ Približno 12 ur pred odtajevanjem nastavite regulator temperature proti višjim vrednostim, da se nakopiči zadostna zaloga hladu za poznejšo prekinitev v delovanju.

Za odstranjevanje ivja upoštevajte naslednja navodila:

1. Izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
2. Odstranite shranjena živila, ovijte jih v več plasti časopisnega papirja in jih postavite na hladno mesto.

⚠ **PREVIDNOST!**
Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo nanje.

3. Vrata pustite odprta in v utor spodaj na sredini vstavite plastično strgalo ter pod njega postavite posodo za zbiranje odtajane vode.



ℹ Da bi postopek tajanja pospešili, postavite v zamrzovalnik lonec tople vode. Dodatno še pred končanim odtajevanjem odstranite kose ledu, ki se odlomijo.

4. Ko je odtajevanje končano, temeljito osušite notranjost zamrzovalnika in shranite strgalo za naslednjič.
5. Vklopite napravo.
6. Regulator temperature obrnite na << -18 °C >> in pustite zamrzovalnik delovati v načinu hitrega zamrzovanja vsaj štiri ure.
7. Po štirih urah dajte prej odstranjena živila nazaj v predale.

⚠ **OPOZORILO!**
Za strganje ivja nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih pripomočkov, saj lahko poškodujete zamrzovalnik.
Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev, ampak samo tista, ki jih priporoča proizvajalec.
Dvig temperature zamrznjenih živil lahko med odtajevanjem skrajša njihovo varno dobo shranjevanja.

## Časi nedelovanja

Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvedite naslednje ukrepe:

1. napravo izključite iz električnega omrežja
2. odstranite vsa živila

3. odtajajte in očistite napravo ter vso opremo
4. vrata naprave pustite priprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

Če ostane naprava vključena, naj v primeru izpada električne napetosti nekdo občasno preveri stanje živil.

# KAJ STORITE V PRIMERU…

**OPOZORILO!**
Pred odpravljanjem težav izključite vtič iz vtičnice.
Težave, ki niso opisane v tem priročniku, naj odpravi samo usposobljeni električar ali usposobljena oseba.

Med običajnim delovanjem se pojavijo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Naprava deluje v intervalih, zato zaustavitev kompresorja ne pomeni, da ni električnega toka. Zato se ne smete dotikati električnih delov naprave, dokler ne prekinete napajalnega tokokroga.

| Težava | Mogoči vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| **Naprava je glasna.** | Naprava ni pravilno podprta. | Preverite, ali je naprava stabilno na tleh (vse štiri noge morajo biti na tleh). |
| **Kompresor neprestano deluje.** | Termostat ni pravilno nastavljen. | Nastavite višjo temperaturo. |
| | Vrata niso pravilno zaprta ali niso tesno zaprta. | Preverite, ali se vrata pravilno zaprejo in so tesnila nepoškodovana ter čista. |
| | Vrata ste prevečkrat odprli. | Vrat ne puščajte odprtih dlje, kot je treba. |
| | V napravo ste dali preveč hrane hkrati. | Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo. |
| | Hrana, ki ste jo dali v napravo, je bila pretopla. | Preden hrano shranite, počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. |
| | Sobna temperatura je previsoka. | Znižajte sobno temperaturo. |
| **Nabralo se je preveč ivja in ledu.** | Živila niso pravilno zaščitena. | Bolje zaščitite živila. |
| | Vrata niso pravilno zaprta ali niso tesno zaprta. | Preverite, ali se vrata pravilno zaprejo in so tesnila nepoškodovana ter čista. |
| | Regulator temperature je morda napačno nastavljen. | Nastavite višjo temperaturo. |

| Težava | Mogoči vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| **V zamrzovalniku je previsoka temperatura.** | Regulator temperature morda ni pravilno nastavljen. | Nastavite nižjo temperaturo. |
| | Vrata se ne zaprejo tesno, ali niso pravilno zaprta. | Preverite, ali se vrata pravilno zaprejo in so tesnila nepoškodovana ter čista. |
| | V napravo ste dali preveč hrane hkrati. | Vstavite manj hrane naenkrat. |
| | Hrana, ki ste jo dali v napravo, je bila pretopla. | Preden hrano shranite, počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. |
| | Živila, ki jih želite zamrzniti, so zložena pretesno drugo zraven drugega. | Živila zložite tako, da bo lahko med njimi krožil hladen zrak. |
| **V zamrzovalniku je prenizka temperatura.** | Regulator temperature morda ni pravilno nastavljen. | Nastavite višjo temperaturo. |
| **Naprava sploh ne deluje. Ne deluje niti hlajenje niti osvetljava.** | Vtič ni pravilno vstavljen v električno vtičnico. | Pravilno priključite električni vtič. |
| | Napajanje ne doseže naprave. | V električno vtičnico poskusite vključiti drugo električno napravo. |
| | Naprava ni vključena. | Vklopite napravo. |
| | V električni vtičnici ni napetosti (vanjo poskusite vključiti drugo napravo). | Pokličite električarja. |
| **Naprava sploh ne hladi.** | Vtič ni pravilno vstavljen v električno vtičnico. | Pravilno priključite električni vtič. |
| | V električni vtičnici ni napetosti (vanjo poskusite vključiti drugo napravo). | Pokličite električarja. |
| | Naprava ni vključena. | Vklopite napravo. |
| | Regulator temperature ni vklopljen | Preverite regulator temperature |
| **Utripanje zelenega indikatorja** | Težava s senzorjem za temperaturo | Pokličite pooblaščeni servis |

## Zapiranje vrat

1. Očistite tesnilo v vratih.
2. Če je potrebno, prilagodite vrata. Oglejte si poglavje "Namestitev".
3. Če je potrebno, zamenjajte okvarjeno tesnilo v vratih. Pokličite servisni center.

# TEHNIČNI PODATKI

| | | |
|---|---|---|
| Dimenzije | | |
| | Višina | 850 mm |
| | Širina | 595 mm |
| | Globina | 635 mm |
| Čas dviganja | | 24 ur |

Tehnični podatki so zapisani na napisni ploščici na notranji levi strani hladilnika ter na energijski nalepki.

# NAMESTITEV

**OPOZORILO!**
Pred namestitvijo hladilnika natančno preberite "varnostna navodila" za vašo varnost in pravilno delovanje hladilnika.

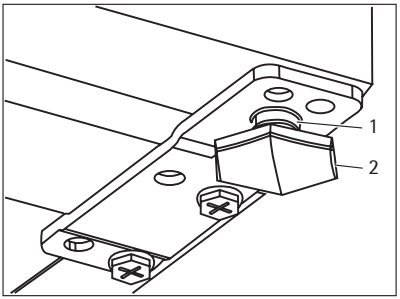
## Postavitev

To napravo lahko namestite v suhem, dobro prezračevanem prostoru (garaža ali klet), vendar pa je za optimalno delovanje najbolje, da jo namestite v prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu, navedenemu na ploščici za tehnične navedbe naprave:

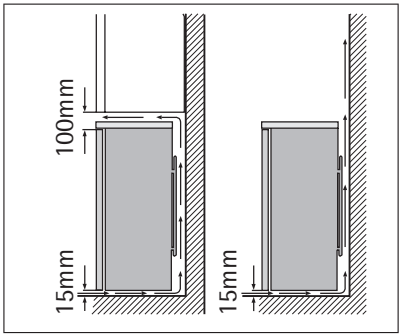
| Klimatski razred | Temperatura okolja |
|---|---|
| SN | +10 °C do + 32 °C |
| N | +16 °C do + 32 °C |
| ST | +16 °C do + 38 °C |
| T | +16 °C do + 43 °C |

## Namestitev v vodoraven položaj

Ko napravo nameščate, se prepričajte, da je v vodoravni legi. To lahko dosežete z nastavljivima nogama na sprednji spodnji strani (2). Po potrebi nastavite nogi tako, da odstranite distančnik (1).



## Mesto namestitve




Naprava naj bo postavljena čim dlje od virov toplote, kot so radiatorji, grelci za vodo, neposredna sončna svetloba itd. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja. Za zagotovitev najboljšega delovanja, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med vrhom ohišja in stensko enoto najmanj 100 mm. Če je možno, naj naprava ne bo postavljena pod visečimi stenskimi enotami. Natančno namestitev v vodoravno lego dosežete z eno ali več nastavljivimi nogami na dnu ohišja. Če je naprava postavljena v kot in je stran s tečaji obrnjena proti steni, mora biti razdalja med steno in ohišjem najmanj 10 mm, da se vrata lahko odpirajo dovolj za odstranjevanje polic.

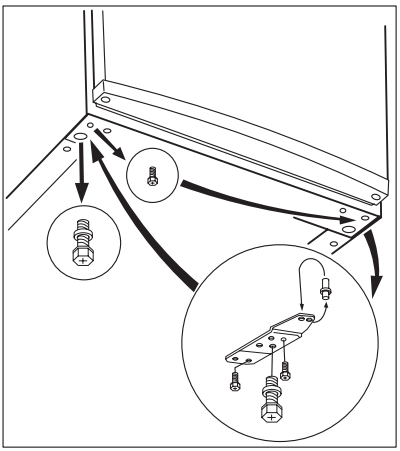
**OPOZORILO!**
Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja; vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

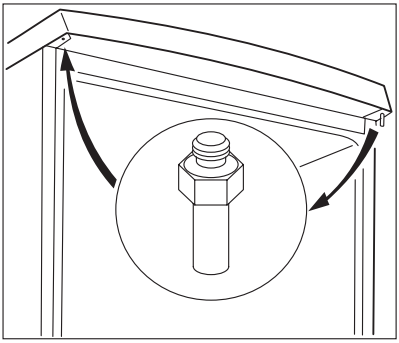
## Menjava strani odpiranja vrat

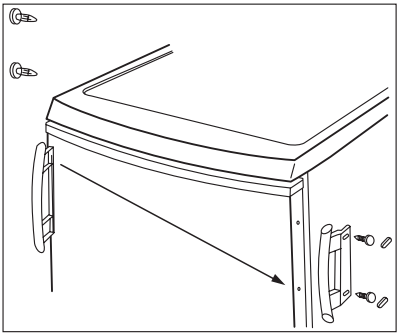
Predlagamo, da naslednje delo opravite skupaj z drugo osebo, ki bo med izvajanjem dela držala vrata naprave.

Da bi spremenili smer odpiranja vrat, izvedite sledeče korake:

1. Iztaknite vtič iz električne vtičnice.
2. Previdno nagnite napravo nazaj toliko, da se kompresor ne more dotakniti tal.
3. Odvijte obe nastavljivi nogi.
4. Odvijte vijake spodnjega tečaja vrat.
5. Snemite vrata naprave, tako da jih rahlo povlečete navzdol.







6. Odvijte zgornji zatič tečaja vrat naprave ter ga privijte na drugo stran.
7. Vrata naprave namestite na zgornji zatič tečaja vrat.
8. Odstranite spodnji tečaj. Namestite zatič v smeri puščice.
9. Odvijte vijak in ga namestite na nasprotno stran.
10. Spodnji zatič namestite na nasprotno stran ter ne spreminjajte položaja vrat.
11. Privijte vijak na prosto mesto na drugi strani, kot tudi nastavljivi nogi.
12. Odstranite in namestite ročaj[15)] na nasprotno stran.
13. Po prestavitvi vrat uravnajte napravo in počakajte vsaj štiri ure, preden jo vključite v vtičnico.

Opravite končni pregled, da preverite:

- Ali so priviti vsi vijaki.
- Ali se vrata pravilno odpirajo in zapirajo.

Če je temperatura okolice prenizka (npr. pozimi), se tesnilo morda ne bo povsem prilegalo omari. V tem primeru počakajte, da pride do naravnega prileganja tesnila.
Če zgoraj opisanega dela ne želite opraviti sami, se obrnite na poprodajno servisno službo. Usposobljen serviser bo na vaše stroške opravil zamenjavo strani odpiranja vrat.

## Priključitev na električno napetost

Pred priključitvijo se prepričajte, da sta napetost in frekvenca na napisni ploščici enaki kot sta omrežna napetost in frekvenca na mestu priključitve.
Hladilnik mora biti ozemljen. V ta namen je na napajalnem kablu nameščen varnostni omrežni vtič. Če omrežna vtičnica ni ozemljena, priključite hladilnik na ločeno ozemljitveno točko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi. Posvetujte se z usposobljenim električarjem.
Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih opozoril.
Hladilnik je izdelan v skladu z naslednjimi smernicami EGS.

# SKRB ZA OKOLJE

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, Izdelek odpeljite na ustrenzo zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali prepreViti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije

15) Če je predvideno

o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

www.aeg-electrolux.com/shop



200383627-A-402010

CE